

## ENGLISH: BANGLA

### Dialogue

**Domain:** Employment

**Gender of English speaker:** Male

**Gender of LOTE speaker:** Male

### Scenario:

This dialogue is an interview between Jack, a job search case manager, and a job seeker. The interview takes place in Jack's office at JobActive.

### The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Hello, I'm Jack. Thank you for coming in.	8
2	BANGLA	শুভ সকাল জ্যাক। আপনার সাথে পরিচিত হয়ে ভালো লাগল। গতবার আমি মউরিন এর সাথে কথা বলেছিলাম। তিনি কি আজকে আসেননি?	
Translation		Good morning Jack. Nice to meet you. Last time I spoke with Maureen. Isn't she in today?	17
3	ENGLISH	She's on holidays, but I have already looked at your file and just need to discuss a few things with you.	21
4	BANGLA	আচ্ছা। কী বিষয়ে আলোচনা করা দরকার? চাকরী না থাকার কারণে আমি দিন দিন আরও দুশ্চিন্তাগ্রস্ত হয়ে পড়ছি। তাছাড়া সপ্তাহে দুদিন ইংরেজী ক্লাস থাকার কারণে আমি ঠিকমত চাকরী খোঁজার সুযোগও পাচ্ছি না।	
Translation		OK. What needs to be discussed? I'm getting more worried about not having a job. And English classes twice a week doesn't give me a chance to properly look for work.	31
5	ENGLISH	I understand. However, you need to look for 10 jobs a month to continue receiving Centrelink payments. Our network connects job seekers with employers, and we'll try to help you.	30
6	BANGLA	আমি ইতোমধ্যেই অনলাইনে চাকরীর খোঁজ করেছি কিন্তু আমার পেশায় থাকতে চাইলে আমাকে আরও ভালো ইংরেজী বলতে হবে।	
Translation		I've already looked for jobs online. But to continue in my profession, I need to speak English better.	18
7	ENGLISH	What work did you do before coming to Australia?	9
8	BANGLA	আমি একজন কম্পিউটার টেকনিশিয়ান হিসেবে কাজ করেছি আর সিস্টেম অ্যাডমিনিস্ট্রেশন এবং প্রোগ্রামিং এর দায়িত্ব পালন করেছি।	
Translation		I worked as a computer technician and was responsible for systems administration and programming.	14
9	ENGLISH	You should try other areas until you're stronger in English. Your previous experience may be useful. Some companies offer training in areas where you may not need 100% English fluency.	32

10	BANGLA	আপনি যদি কিছু আইটি সংস্থার সাথে ইন্টারভিউ এর ব্যবস্থা করতে পারতেন তাহলে দারুণ হত। এতে করে কম্পিউটিং পরিসরেই আমি আমার কাজ চালিয়ে যাবার সুযোগ পেতাম।	
Translation		It would be fantastic if you could arrange interviews with IT organisations. I'd have the opportunity to continue in the field of computing.	23
11	ENGLISH	We'll see. You must prepare a résumé. We can help you write one.	13
12	BANGLA	ধন্যবাদ। এছাড়া আপনি কি আমাকে জব সার্ভিস এবং অনলাইন জব লিস্টিং ব্যবহার করার ব্যাপারে সহায়তা করতে পারবেন?	
Translation		Thank you. Can you also help me use the Job Services and the online job listing?	16
13	ENGLISH	Definitely. You can also use the job search tools in the Centrelink computers. We'll schedule another interview for next week and finalise the finer points.	25
14	BANGLA	আমি এখন আরও বেশী বিশ্বাসী এবং আশাবাদী, এমনকি আমি আমার প্রথম ইন্টারভিউ এর জন্য নতুন একটি শার্ট কিনব ভাবছি। যাই হোক আমাকে এখন জলদি উঠতে হবে নইলে আমার ক্লাসের দেরী হয়ে যাবে। বিদায়।	
Translation		I'm more hopeful and more optimistic. I'll even look for a new shirt for the first interview! I need to run now not to be late for my class. Bye!	30
15	ENGLISH	We'll select available jobs and next time we may have good news and you'll be able to wear your new shirt. Bye!	22

**End of Dialogue****Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	160	3	5	2
BANGLA	149	4	3	-
Total	309	7	8	2